

Megjelen minden Szombaton
Előfizetési díj:
 Egy évre 6 for.
 8 óra 4 " "
 4 óra 2 " "

FELVIDÉK

Hirdetések
 a legjutányosb áron közöl-
 tetnek:
 bélyegdíj: minden beikta-
 tásért 30. kr. fizetendő.

VEGYES TARTALMU HETILAP

**az ung-megyei gazdasági egylet, az ung-szerednyei borászati társulat,
 és az ungmegyei takarékpénztár**

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Az előfizetési díjak, kéziratok, s reclamatiók a kiadó-szerkesztőhöz küldendők. Lakása Szobránczi utca 913 szám.

Első évi folyam

15. szám

Ungvár augusztus 8. 1863.

Felhívás.

Folyó hó 6-án tartott rendkívüli gazdasági közgyűlés határozata folytán alólirott bizatott meg, a vidéki gazdasági választmányok oly célbéli összehívására, hogy az aszály következtében inségre jutott alföldnek természetnyekben segély gyűjtésék: tisztelettel felhívom e végből az illető vidéki bizottmányok tagjait, hogy e célra közreműködendők, folyó hó 14. Csicsereben, és pedig; Budaházy Károly, Kandó Kálmán, Markos György, Nagyfejeő Gyula, Petrovay Leőkös, Szabó István, Sztankóczy Gáspár; — folyó hó 16-án Tarnóczon: Bernáth Zsigmond, Csicsery Antal, Felföldy Dániel, Gyöngyössy Pál, gr. Hadik Béla, Hlavathy János, Orosz Mihály, Szathmáry Soma; — folyó hó 18-án Bozson: gr. Buttler Sándor, Ibrányi Lajos, Iváncsy István, Olesváry Gábor, Pongrácz Béla; — folyó hó 19-én Vajnatinán: Csuha István, Dráveczky Aurel, Fekete Vince, gr Sztáray Antal, gr. Sztáray Béla urak — megjelenni sziveskedjenek.

Ungvárt, augusztus 6-án 1863.

Petrovay Ákos,

egyl. alelnök s a segély-gyűjtésre megbízott választmány elnöke.

Vidéki lapvállalataink.

Ha fölakarván ösmerni azon fokpontot, melyen nemzetgazdászati tekintetben állunk, egy mélyebb, figyelmesb tekintetvetünk idevonatkozó ügyeinkre, azonnal belátandjuk, miszerint a fejleményeknek azon mozzanatát értük el, melyen a nagy mezőipar intensívebb; a pénztöke fontossága, szereplése mind elősmertebb, mind kívánatosabb. Midőn a technici s közlekedési nemzethaladás fejlettebb lesz, a közfigyelem mindinkább fordul a kereskedés, műiparra, mely a nyers anyag termelési buzgalmat nem elnyomja, mint sokan hiszik, hanem csak illő körre utalva, nemesítve emeli s vele karöltve halad előre a fejlem. tökélyesbülés pályáján.

Szükséges-e mondanom, hogy e stadium ép oly fontos, válságos a nemzet életében, mint egyesekében azon év, melyben ezek a gyermekszobát elhagyva, a tettek küzdterére lépnek? meg kell-e említenem, miszerint e vajadások közepette — mely többnyire a tett, kiviteli erők lazultságával összekötötten jelentkeznek — ép úgy, mint az egyeseknél, midőn a szerzett teoriát praxisba akarják átvinni, oly közegek szükségesek kiválóan, melyek egyfelől

gyorsítják, célhoz segíteni igyekeznek a fejlemet; míg másfelől irányt adva annak, nemesítő befolyással hatnak rá?

E közegek egyike tagadhatlanul a lapirodalom, mely figyelemmel kísérve a nemzet fejlemét, gyorsít, irányt ad, és nemesít egyaránt; befolyásával fölrázza a tétlenségre hajló tetterőket, gondolatot, míg más oldalról tért nyitva a küzdeni szándékozókknak, s következőleg a nagy közönség előtt, figyelme folytonos föntartása mellett vitatván meg minden oldalról a tárgyakat, a tév-hiedelmekből alapigazságra vezérel, s mi főfontosságú: önálló gondolkodásra tanít.

Azonban az ok fényes okozatai mellett, nem szabad árnyoldalait sem figyelem nélkül hagynunk, miután ez esetben itélettelünk hiányos és osupán egyoldalú volna. Ki ne tudná ugyanis, hogy a lapirodalom többnyire az országok székvárosai-ban szokta felütni tanyáját; amennyiben ott az akadályok, melyekkel a vállalkozóknak megküzdéniök kell, kevesebbek s kisebbek; miután a székvárosi lapvállalatok többnyire országosterüek, s így egyfelől nagy összeköttetésben levén, több munkatársakat, dolgozat anyagot, s a közlekedési eszközök e pontokon lett legkifejlettebb állapotából érhetőleg, legtöbb és leggyorsabb közölhető világeseményi újdonságot szerezhetnek, míg más oldalról ezen előnyök által is fölötte segítettve, nagy olvasó közönséget biztosíthatnak magoknak.

Igy van ez honunkban is, hol a lapvállalatok egyedüli színhelye — Pest.

De azon körülmény, miszerint a nemzet kívánalmainak megfelelő, érdekeit képviselő vállalatok a nemzet fővárosából indulnak ki, hol több segédeszközökkel bírván a vállalkozók, teljesebben, kielégítőbben felelhetnek meg az előjegyzett célnak, s mintegy azon szerepet veszik magok-ra, mit a szív a testben képvisel. Nem nevezhető árnyoldalnak, — mondják némelyek.

Ezeknek igaznak van! E körülmény magában még nem árnyoldal; de igenis, az oknak okozatát véghatásiban tekintve.

Elvitázhatlan az ugyan is 1-ör hogy a tehetségeket erőskarral vonja ki önkörük-ből a központ felé s magához fűtve, minden erejüket igénybe veszi. 2-ör miszerint nem teljesíti híven mint szív szerepét, miután a testben létező egyes véredényeket kifejlenni, működni akadályoztatja; mert a közönségben elővéleményt támasztva, figyelmét önköréből elvonva, kizárólag központra fessziti s így mind anyagi mind a munka erő tekintetében gátolja a vállalkozási szellem egyes vidékekre leendő átfolyását, melynek pedig fontossága, mint majdan kifejtendem, a közelnyösség tekintetéből nem csekély.

Mert többnyire minden író, költő s

vállalkozó nem Pesten kezdi-e meg s nem Pesten folytatja-e választott pályáját? Az olvasó közönség nem a pesti lapokhoz tartozik-e, még pedig annyira erős ragaszkodással, hogy ami nem pesti, azt már előre elfogultan tolja fére, ha mindjárt a pártolást leginkább megérdemlő vállalat volna is az? s ilyenképen nem gát van-e vetve az egyes vidékekre átfolyni kívánó vállalkozói szellemnek? nincse megbuktatva minden vidéki lapvállalat, mivel hogy nem pesti? Először: mert nem kap dolgozót ki azon hátrány mellett, miszerint szelleme csak kiesiny hatáskörre szorítottatik, még szerényebb munkadíjjal is beelégednék; és másodsor: mert részint a fönebbi okból lapjának szellemi bölesőt nem tudván adni, részint pedig pestietlensége miatt elfogult főkre találván, nem képezhet magának a lap anyagi szükségéit földözni képes olvasó közönséget.

Már pedig általán beösmert tény az, miszerint egy országszerű vállalat, vagy nem felel meg hivatásának — nem terjeszthetvén ki figyelmét egész ország külön vidékére; vagy felüleles lesz, — csak kevés tárgyat, s azt is csak néhány szóval említve meg; egyfelől, mert közelebbi helyi, viszonyi s tárgyi ösmerettel birnia lehetlen; másfelől pedig, mivel a tárgyalmaz a legóriásibb vállalatban sem találhatna illő kifejezés és megvitátás mellett kellő tért, s így sok üdvös intézkedés, hely és vidékgazdászati tekintetből a nemzetre is előnyösen fölhasználható viszony, körülmény, kifejtés, közfigyelem elé terjesztés nélkül szunnyadoz; több fontos kívánalom, hiány, figyelem, betöltés nélkül hagyatják; végre a mutatkozó gazdászati, egyéb nemü vállalatok, egyesületek vagy épen nem, vagy csak nagy erőfeszítéssel juthatnak azon elősmérésre, melyet fontosságuk mellett nagyon is megérdemelnének.

Ezen most előszámlált hiányok pedig egyedül csak úgy lennének orvosolva, ha mindazon városokban, melyek nyomdával s egy lapvállalatnak megfelelő vidékkel bírnak, egy működési fő célul — a belhelyi és közgazdászati, műipart, kereskedelmet elősegíteni, kifejtteni, kitűzött lap jelennék meg.


(Vége köv)

MARGITAY DEZSŐ.

A szerednyei szőlőmiveltetésről és a borkezelésről.

IV.

Előbbi cikkeinkben már említők a Szerednye vidékén szokásba vett szőlőmiveltési rendszer egyes részleteit; azonban új-

 Előfizetéseket lapunk jul-dec. folyamára 3 frtjával elfogadunk.

jobb tapasztalatainkat — illetőleg minden egyes ág művelési módjának tüzetes tárgyalását, e lapok hasábjain annak idejében mindig közlendjük; jelenleg folytatjuk előadásainkat ott, hol elhagytuk.

Midőn már a szőlőfűrtök, vagy is annak bogyói lágyulni kezdenek, hozzá látunk lassan az előmunkálatokhoz.

A szüret kezdetét Ungváron a városi hatóság határozza meg; Szerednye vidékén pedig, minthogy az ottani szőlők birtokosai közül távolabb megyékben is laknak — az ezzel járó sok oldalu kellemetlenségek kikerülése tekintetéből — egyszer mindenkorra október 20-ára határozták meg, a mikor a szőlő már rendesen megérett. Egyébiránt ha jó s kitünő bort akarunk nyerni, nem árt a szüretet addig halasztani, a meddig csak az időjárás engedi, mert október vége felé minden szép nap igen jó hatást gyakorol a szőlőjavulásra.

A szőlő érettségének ismertető jelei ezek: a szőlőgerezd kocányja töredékeny s majdnem száraz, a bogyók vékony héjuk s majd átlátszó, magvaik látszatra sötét színűek, izlelés s tapintás közben ragadósak, a szőlőtő levelei részben sárgák s venyigéi sárgás-harna színűek.

A jó szüretnek előjelei: ha az ősz hosszú és szép, ha a veszőket jeges eső nem bántotta, ha a fiatal hajtásokat a dér meg nem csipte, ha a szőlő Sz. János napig minden utó-baj nélkül elvirágzott, nyáron át többször meleg eső járta; ha szeptemberi és októberi nap fényes, lesz a gazda, borára kényes; ezen régi tapasztalatokból következtetve a mostani időjárást, ha a jövő két hónap alatt szőlőinket baj nem éri, ez idén is jó szüretnek nézhetünk elibe. Miután pedig a bortermesztő legfőbb

érdeklében áll a jó és rossz termő éveket a mennyire lehet előre észlelni, szükségkép ide igatjuk a rossz esztendő előjeleit is.

Ha egy hideg és nedves nyár után, rövid hideg ősz, s rá csak hamar egy változó tél veszi kezdetét, sőt ha még jeges esők is érik, a venyigék elfagynak; virágzáskor hideg nedves, s szeles idők járnak, vagy még plane időkben öből s ragya bántja, ha mindezen fatalitásokat hívós s nedves szüret tetézi; az ily esztendőnek sem tartós sem jó bora nem lehet; ekkor az előbbeni évekből maradt jó bornak ugyancsak megadják az értékét.

A fennebb elősorolt kedvezőbb körülmények azonban csak ott adnak jó bort a hol annak alapja — a szőlőfajok megválasztásában — kellőleg biztosítva van, a hol t. i. nemesebb szőlőfajok diszlenek, mert a szőlőnek temérdek rossz fajtája is van, azonkívül a nemesebb fajok is időjárástól lassan lassan elkoresosodnak, pedig a fajok vegyületétől függ a jó vagy rossz borok előállítása.

(folytatjuk:)

PLATHY ISTVÁN.

A Kazinczy alapítványról

Tóth Lőrinc mint a Kazinczy alap. egyik kezelője a Pesti Naplóban hivatalos kimutatást tett közzé, melyből — miután legközelebb lapunk elevenítette fel ez ügyet — jónak láttuk a következő adatokat átvenni:

Az egész alapítvány 49,557 frt 56 krból áll. Az alapítványhoz váltott jószágon feküdt terhek mind ki vannak már egyenlítve. A jószág évi 1,300 frtért van bérbé adva. A dícsültnek unokái közül eddig Kazinczy Balint 4 kiskoru gyermekére 800 frt, Kazinczy Thá-

lia, férj. Hrabovszkiné 3 gyermekére pedig 600 frt, s így az unokák nevelésére öszvesen 1,400 frt fordítottat évenként. A Kazinczy F. születéshelyén, Érsemlyénben felállítani rendelt gránitemlék, a község kérelmére, annak nyílt terén, a templom mellett állítottatott fel. Ez emlék a szállítás költségeivel együtt 677 frt 28 krba került. Az alapítvány céljaira tett költségek után van a Kazinczy-alapnak még 17,600 frtja biztos jelzálogra elhelyezve, s 6,460 frtja a pesti takarékpénztárban. Hát-ravannak még az Ybl-féle emléképület s a kertrendezés költségei, melyek fűdözése után a még valószínűleg fennmarado 12—15,000 frt kamatai, a haszonbérrel együtt, folytonosan a segélyre szorult Kazinczy-utódok nevelésére s gyámolítására lesznek fordíthatók. A zempléni albizottmány működéséről ezeket mondja az idézett jelentés: „Nem lehet itt hálásan nem említeni a lelkes Évva András urnak, az alapítvány érdekében tett hű és buzgó fáradozásait, ernyedetlen áldozatkésztségét s tapintatelljes eljárását, melynek köszöni a központi bizottmány az eddig eszközölt eredmények legnagyobb részét. Ő vivott meg a legnagyobb bonyodalmak csomóit, ő állt elő minden nyomon, célszerű, bölcs, jól indokolt tanácsal. Ezen elvitázhatlan érdemeit, legünetlenebb hazafiai buzgalom kifolyásait, a bizottmány különösen is kiemelte ez idei mart. 29-ki jegyzőkönyvében. — Nem különben b. Sennyeey Pál ur ő excaja, mint a zempléni albizottmány elnöke, s Gógh Antal sárospataki jószágigazgató ur is folyvást lelkesen támogatják a középponti bizottmány törekvéseit. —

Csalatkozol. Csupán baráti szeretet volt az, a mit te irányomban éreztléd édes Sándorkám, és ez nekem elég, oly édes nekem az az érzés, hogy te boldog vagy, — boldoggá lettél szerelmedben; — ne hidd, ne ámitsd magad azzal hogy te hűtelen lettél hozzám; nem, hiszen te most is szeretsz engem, csak oly forrón mint azelőtt — barátilag.

— Igazad van: szereltek édes Ninám s én mondhatom el igazán, a mit te rólam mondál hogy büszke vagyok barátságodra.

— Ne hidd hogy a szerelem mulandó lehetne, soha sem volt az szerelem mely a napokkal évekkkel együtt elenyészhetik. Mulandó szerelmet szerelmennek nevezni vétek. Én látod még a valódi barátságot is örökösnek tartom, mely a siron tútra is élkséri lelkeinket; — lát a szerelmet hogy ne tarthatnók örökösnek?

Szép, de keserű ábrándaid vannak édes barátnóm. Én az életből s saját tapasztalásaimból is az ellenkezőt állíthatom. Én azt hiszem hogy a szerelem mint isteni érzemény örökös lehet, és örökösnek is kellene annak lenni, ám de még sem az mindenkor; én hiszek a jóltevő gondviselésben, mely a reménytelen, viszonozásra nem talált szerelmet megsemmisíti s ad helyette másik szerelmet, mely a boldogtalanság helyett boldogságot virágoztat föl szívünkben. Ez az én vigasztalásom számodra is, a te reménytelen, viszonozást nem váró és nem is kereső szerelmedben. Én látod kénytelen vagyok megvallani, hogy — már ha tégedet nem számítottam is, legyen igazad ebben, — volt már nő a kit valóban szerelmeddel szerettem, de minthogy érzelmeim viszonzása helyett baráti szeretettel találkoztam, — más iránt lettem szerelmessé. Ne tagadd meg magadtól a reménységet: te még boldog lehetsz!

Boldog? — majd a sirban, nem a földön,

TÁRGY

Szerelmem.

A hajnal eljőve, s a napsugár
Izlelni harmatot virágra száll . . .
Oly ifju a sugár, s a kis virág
Keblénc édből örömmel ad, —
Kelyhére ölelve a napsugárt.

Virág és napsugár oly boldogok!
Oly boldog virág és a napsugár . . .
Csókjába szíva ez a harmatot
S kéjében a virág illatja száll, —
S foglyul arany lepét keblére zár.

A hajnal eljőve, s a lányka már
A fűznek árnyiban busongva áll . . .
Az éjjel almodott örök tavaszt
Mely nem ismert virágokat fakaszt . . .
Oh mért álma csalárd valóra vált!

S mik eddig kedvesek: játékszerek,
Pillangó fogdosás, nem kellene, —
Kis szíve feldobog, s mily kinos ez,
Szavában mégis ah! gyönyört fedez . . .
S a kéjtől a leány halvány, beteg.

Érez kinzó gyönyört, mely üdvöt ad,
Hallgatva kis szíve dobbantatót;
S az eddig gyermek — gondtalan kebel
Titkos vágya jelül sóhajt emel . . .
Ki érti e sóhaj titkos szavát? . . .

Merengve nézi a virág kehelyt,
S lát játszó napsugárt a levelen . . .
Alatta rezgő harmatka pihent . . .
A lányka felsóhajt . . . s a szív — egen
Megjelent az első szent szerelem.

Gócs Lázár.

Szeretet és szerelem.

— Beszély. —

Halász Dezsőtől.
(folytatás)

A nap forró sugáraitól az árnyas fának lombjai védtek őket; a Rákos a tegnapi zivatar után nem cseregyve hanem inkább susogva simult el medrében; a tiszta kék égen semmi felhőfoslány nem látszott, olyan nappal volt tehát, mint a minőt egy jeles természetbúvárunk (Bugát) „isteni“ napnak nevezett el.

— Elhoztad könyvem, nemde? szólalt meg Nina, reszketeg hangjával, mintha félne az ellenkezőtől.

— Oh igen, imé itt van; — s hogyan köszönjem meg azt a feltétlen bizalmat, melyet irántam ennek átnyújtásával tanúsított?

— Szeretetért szeretettel, bizalomért bizalommal tartozunk egymásnak, nem köszönettel; — s te is bizalmas voltál hozzám! Meggyóntad nekem pünkösdi első napján születés napomkor kapott kedves leveledben, hogy szerelmes vagy. Jól van. Látod én azért nem haragszom; meggyőződhettem naplóból róla, hogy a te szerelmednek csak örvendhetek.

Meggyőződtem; de látod nekem még az is oly nagyon fáj, hogy teirántad hűtlenné lettem.

Unghvári vizsgáló.

A Cserszky — Lyachovics féle házánál, hol ez előtt Bosán orvos lakott, van egy ablakon, kívül két vederben holmi kaktus vagy oleander féle, csak a gondviselés őrzi ott. Ha egy erős szél kerekedik, s ama két földdel telt veder lehull s (a mitől Isten menten) történetesen a halott vizsgáló fejére esik, akkor bizonyosan nem ő, de őt fognák vizsgálni.

Quousque tandem—fognak bennünket még kinözni azzal a Nóni-féle gibosus házzal, mely Unghvárnak egyik legszebb utcáját díszíteni? — Már egy időben le akarták vágtatni, most már újra rakják a tetejét azon ürügy alatt, hogy új falakat is építenek alája. De nem hiszszük, hogy ezen dísztelenül kiálló s alkalmatlan épületet így a mint van, még tovább is tőrje az unghvári városi magistratus; a kinek jogába van, s hatásköréhez tartozik alkalmatlan, veszélyes vagy dísztelen épületeket nem tűrni, s azokat elbontatni. (Az építés további intézkedésig már beállított. Szerk.) A rom. kath. parochiával vis a vis a normális iskola tözsomszedságában álló faházra is — nevezetesen régi, s fából készült kéményére, (melyben már többször tűz ütött ki) figyelmeztetjük a városi hatóságot akként, miként minket is figyelmeztettek, az az kértek, érintenők a dolgot, az unghvári vizsgáló című rovatban.

Nem tudjuk van é Unghvárnak építészeti szepítő bizottmánya? Annyit tudunk hogy Unghvárot is ha valaki építkezni akar, tartozik a tervet előre bemutatni, de ez csak arra való, hogy bizonyithassa, mikép szomszédja határába lépni, vagy annak kárt okozni nem fog. — A szepítő bizottmánynak még más fel-

hanem a föld alatt, nem az életben, hanem a túlvilágon; mert sokkal vallásosabb vagyok, mint sem olyan igazságtalannak tartanám az Istent a kit minden tökéletességgel felruháztanak kell gondolnunk, — hogy a jóknak sokszor boldogtalanságot, a gonoszoknak pedig ha nem is boldogságot, de legalább szerencsét nyújtson a nélkül, hogy a túlvilágban emezeket meg ne büntetné, amazokat pedig föl ne magasztalná.

Igy, így, tenéked van hited, édes Ninám, és így nem is vagy teljesen boldogtalan.

Nem, nem vagyok teljesen boldogtalan; a hit nyugalmat, önlelküzdést, a szenvedésekben bátorságot adhat lelkünknek; oh de a valódi boldogságot csak a viszonzott szerelm adhatja a földön, s méltán zengő Petőfi Sándor a „Csillagos ég“ című költeményében, midőn merengésében a csillagok közül vissza szállt lelkétől azt kérde: langol-e ott is szívek mélyén a szerelm? — :

Ha ott is szeretnek, oh úgy vágyom oda,
S hogy feljussak forrón imádkozni fogok,
De ha a szerelm föl nem kísér oda,
Ugy isten hozzátok ragyogó csillagok,
Ugy szebb a föld minden búbánata mellett
S enyészek el ha a sirba fognak tenni
A szerelm mindent pótol s a szerelmet
Nem pótolja semmi!

Igen de ő bizonyosan a viszonzott szerelmet érthette itten! oh mert az ilyen szerelmet, mint az enyém „romboló szerelmenek“ nevezhetjük, s ilyen szerelmet én még a túlvilágon sem óhajtok magamnak, mert az pokol lenne!

— Ne epezd magadat ilyes gondolatokkal, édes Ninám; tanulj inkább a helyett szeretni — másodsor.

adata is van, de miután úgy is szándékozunk az építészetről különösen itt értekezni, érintett tárgyokról is kimerítőbben szölandunk.

Csend helyi.

Vegyes hírek s ujdonságok.

* Az unghmegyei gazdasági egyesület, a helybeli műkedvelő társulat s többek közreműködésével, az alföldiek felsegelésére 3 műkedvelői előadást fog rendezni. A rendező választmány tagjai: Orosz Márton, (elnök) Torday Ede, Vezzerle Zsigmond, Kéler Vilmos, Petrovay Bogdán, Thuránszky Tivadar, Dobos Kálmán és lapunk szerkesztője.

* A pozsonyi ujság szerint 6 vagy 8 hajó Auszriából, széna és szalmával rakodva, az alföldre indult. Pozsonyban is nagy-menységű széna fekszik, mely a dunagőzhajózási társaság hajóira rakatván, Szolnok; sőt Naményig szállítatik. Oláhországból is mintegy 80 hajónyi széna érkezett a magyarhoni alduhára, mely a tiszamentében fog kirakatni. A dunagőzhajózási társaság, tekintettel szénaszükségünkre, szállítási árait csökkentette.

* A „Kolozsvari Közlöny“ szerint Csobánka község román lelkésze saját temploma előtt meggyilkoltatott hívei által, mivel a követválasztó szavazatokért nekik ígért forintokat ki nem adta.

* Beregszászon jul 30-án 18 ház égett le. —

* Csicsery Antal csicseri birtokosnál 100 mérő szép bánáti faj buza a vetés idejére eladó.

— Oh csak lehetne! De én nem hiszem.

— Halld csak valami jutott eszembe, volt nékem egy ifjúkori szép ábrándom, miért nincs az, gondolám magamban, hogy mindenki egyszer szeretne életében és aztán mindenki megtalálná a maga párját, a ki szintén őt szeretné: minő boldogság színhelyévé válnék akkor a földi élet, gondolám magamban, pedig most nevetem ezen ábrándomat; minő egyhangu, minő színetlen, minő változatosság nélkül való, minő prózai volna akkor az emberiségnek életfolyama s lehet hogy a tehetetlen ember, még azon állapotban sem érezné magát boldognak, mert nem volna fogalma a boldogtalanságról. Most már okosabb vagyok mintsem olyasmikről ábrándoznám. Bizonyosan jobban tudta azt a böles alkotó, mint cselekszik, mint mi, midőn az emberi szívekbe viszonzatlanul hagyott szerelmet is teremtett... Oh csak te ne tartoznál ezen szerencsétlenek közé!

— Szenvedni is kell valakinek, s miért szenvedne inkább más, miért ne én, a ki a fájdalomhoz egő is nyertem, a kit a szenvedés testileg fog majd csak megtörni; de én tégedet féltetek attól hogy a boldogság próza, a fájdalom pedig költészet. Féltetek hogy a boldogság majd elhalgattatja lantodnak gyönyörű zengését s mint egykor Petőfi Sándor Vachot Sándornéhoz írt emlékvésében mondá, én is szeretném megszűni annak a te kedves választottadnak, hogy gyötörjön is egy kisé.

— Nem mondám én azt hogy a boldogságban szint úgy ninesen költészet mint a boldogtalanságban, hiszen hogyan írhatta volna meg akkor Kisfaludy Sándor „Boldog szerelm“ című kötetre menő költeményeit. —

* Két növendék fiúhoz egy nevelő keresztek; bővebb felvilágosítást szerkesztőségünk-nél nyerhetni.

* Kerestetik továbbá egy vízi puska négy heti bérbeadásra.

— Özvegyi József tisztelettel tudatja a nagyérdemű közönséggel, hogy f. hó 9-től cukrászdáját a kishidnál levő saját (előbb Pollák) házába teszi át.

— Tüchler Mór folyó hó 13-kán az Özvegyi-féle boltba (Kaffka ház) teszi átkereskedését.

Figyelmeztetjük t. előfizetőinket, hogy a befizetéseket igazoló nyugták Özvegyi József úrnál átvehetők.

S z i n h á z.

A helybeli műkedvelő társulat által folyó hó 2-án adatott: Este és reggel vigjáték 3 felv. Kövér Lajostól. A közreműködők közül különösen ki kell emelnünk Haraszthy Ilonka kisasszonyt ki Leona szerepét jól felfogva, ügyes játékaival tökéletesen megnyerte a közönség tetszését; Fábry Nelli k. a. (Betti) szinte igen jól játszott; közmegelegedésre működtek még Fábry Gyula (Fellengi) és Körösy Antal (Füvessi), — Polányi Lajos (Vilmos) igen lassan beszélt s ez az oka, hogy más szerepeiben sokkal jobban tetszett. Általában nem ártana, ha mindnyájan hangosabban s érthetőbben beszélnének, míg viszont a színházban hangosan társalgó egyénektől is több figyelmet kérünk.

Engem ne féltés, sokkal jobban félhetlek én téged szenvedésidben! De még tégedet sem féltetek, hiszen azt mondá Tompa:

Ki veszt sokat, mindent mi drága itt:
Hitét ha őrzi, — őrzi őt a hit!

V.

Az egyik jő, a másik elmegy.

Tizenhárom hónapnak elmúltával az előbbeni jelenet után, reszkető kézzel írta meg Nina Csákö Sándornak a következő sorokat: „Édes barátom! — Beteg vagyok, nagyon beteg vagyok. Jőjj, ha lehet minél előbb, mert ha nem sietsz, nem látod többé a földön szerető barátödet; — hanem sirját találd meg majd csak — szegény Ninádnak.“

Sándor jött és barátöjét ágyában fekve betegem taláta.

— Érzem, hogy nemsoká leszek már beteg; mondá az a halvány hajadon párnájára könyökölve. — Jertek azért egyenkint hozzám, mind, a kiket szerettem életemben, hadd búcsúzzam el tőletek addig, míg ajkaim meg nem némulnak, Jer először is anyám, jó édes anyám ágyamhoz. Ne sirj. Mit búsakodol egyik leányodnak elvesztésén. Jer, esőkolj meg aztán eredj a másik szobába lásd másik leányodnak boldogságát, a ki a te kedves unokádát esőkolgatja. — Hozzátok be azt a kedves kis Gézát, hadd esőkoljam meg én is, hadd adjam rája áldásomat. — Jer ide addig Akos. Anyám eltávozott, unokáját akarja behozni, Mari néném is távol van, gyógyszerert hoz számomra: azt hiszi szegény hogy még azzal segíthet rajtam. — Akos te szerettél engem s úgy hiszem hogy meghalgotod a haldoklónak hozzád intézett utolsó kérelmét; egy titkot sugok meg néked Mari testvérem teérted epekedik. Te azt pedig nem is gyanítád. Nem esődálkozom rajta nagyon szerettél engem! Én észrevettem bár ha nem mondá hogy tégedet szeret. O jó leány jó gazdasszony: ő boldogítani fog majd téged, add neki azon jeggyűrűt a mit számomra készítettél, a mivel ma akartál eljegyezni.

(Vége köv)

HIRDETMÉNYEK.

VÁSÁR.

Ungvár. Folyó hó 6. tartott heti. Munkács. Folyó hó 3. hetivásáról a vásárról a piaci árak jegyzéke.

Buza köblönkint	7 ft. 7 ft. 60
Gabona	4 ft. 4 ft 40
Tengeri	4 ft. 80 — 5
Zab	2 ft. 40 — 60k.

Időjárásunk szeles, sovány.

piaciárak hiteles kimutatása,

Buza alsó-ausztriai méré 3 ft 3 ft 20k	2 ft —
Kétszeres	1 ft — 60
Rozs	1 ft — 60
Arpa	1 ft. — 40
Zab	2 ft. — 40
Tengeri	1 ft — 30
Széna a. ausztriai mazsa	1 ft — 30

Az alólikt kezelőség részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint az erdei legeltetés és makkoltatás minden az unghvári k. kincstári uradalomhoz tartozandó erdőszégekben f. évi sept. hó 1. napjáig bérbe adandó. — A bérleti szándékozók által zárt ajánlatok 10% bánat pénzzel terhelve legfeljebb aug. 24-ig, adandók be.

Unghvárt aug. hó 5. 1863. Az unghvári k. kincs. urad. bérleti kezelőség.
POLACSEK A. és HOLLÄNDER GY.

Alólikt igazgatóság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint az unghvári kamarauradalomban 1863-ik évi november 1-től következő tárgyak (Objectumok) szerződési uton 3—6 évi tartamra fognak haszonbérbe kiadatni.

Helység neve	Eddigi bér	Im Orte	Bisheriger Pachtshilling
Ungvár	74 55	Ungvár	74 55
"	127 75	"	127 75
"	115 50	"	115 50
"	6 77	"	6 77
"	2707 10	"	2707 10
"	4641 —	"	4641 —
"	3271 17	"	3271 17
"	1788 15	"	1788 15
"	1265 25	"	1265 25
"	268 17	"	268 17
"	527 8	"	527 8
"	420 —	"	420 —
"	140 49	"	140 49
"	1261 84	"	1261 84
"	106 63	"	106 63
"	96 60	"	96 60
"	4 72	"	4 72
Cigányócz	66 67 ¹ / ₂	Cigányócz	66 67 ¹ / ₂
"	70 50	"	70 50
Hosszúmező	239 8 ¹ / ₂	Hosszúmező	239 8 ¹ / ₂
Palló	58 50	Palló	58 50
"	174 82 ¹ / ₂	"	174 82 ¹ / ₂
Petrócz	53 55	Petrócz	53 55
B. Pásztély	21 26 ¹ / ₂	B. in Pástely	21 26 ¹ / ₂
Domasina	1108 78 ¹ / ₂	Domasina	1108 78 ¹ / ₂
Dubrinics.	86 62 ¹ / ₂	Dubrinics	86 62 ¹ / ₂
Huszna	630 79	Huszna	630 79
Kis Berezna	73 50	Kis Berezna	73 50
K. Turica és Lipót	84 52 ¹ / ₂	K. Turicza u. Lip	84 52 ¹ / ₂
K. Pásztély	499 27 ¹ / ₂	K. Pasztely	499 27 ¹ / ₂
Lyutta	11 2 ¹ / ₂	Lyutta	11 2 ¹ / ₂
Lubnya	446 25	Lubnya	446 25
Mircse	1528 27 ¹ / ₂	Mircse	1528 27 ¹ / ₂
Nagy Berezna	89 25	N. Berezna	89 25
"	1582 9	Bekerei und Markgeld	1582 9
Perecseny	687 75	Perecseny	687 75
Porosko	2126 25	Porosko	2126 25
T. Remete	55 12 ¹ / ₂	T. Remete	55 12 ¹ / ₂
Roszt. Pásztély	53 2 ¹ / ₂	Roszt. Pásztely	53 2 ¹ / ₂
Szmerekova	315 63	Szmerekova	315 63
Szolya	421 57 ¹ / ₂	Szolya	421 57 ¹ / ₂
Sztavna	47 51 ¹ / ₂	Sztavna	47 51 ¹ / ₂
Vulsinka		Vulsinka	

A bérleti ohajtó urak ebbeli ajánlataikat a 100/0-től bánatpénzzel együtt szeptemb. hó 15-ig mely napon a tárgyalások befejeztetnek, beküldeni sziveskedjenek.
A haszonbérleti feltételek, Unghvárt az alólikt igazgatóságnal, és Kassan Schlezinger testvér uraknál megtekinthetők.
Kelt Unghváron 1863-ik július 31-én.

Az unghvári dominium bérli igazgatóság.
Polacsek A. és Holländer Gy.

Die Herrn Pachtofferenten haben spätestens 15-ten September l. J. ihre diesbezüglichen Anträge ein 10 0/0-iges Bausgeld beizugeben.
Die Pachtbedingungen sind in Ungvár bei den gefertigten in Kaschau bei den Herrn Brüder Schlesinger einzusehen.
Ungvár am 31-ten Juli 1863.

Die Administration des Ungvárer Dominien Pachtens.
A. Pollacsek & I. Holländer

Felelős szerkesztő s kiadó-tulajdonos Bánóczy Ferenc.

Ungvart, Jäger K. betűivel.